

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Das Werkzeug nur für die dafür vorgesehenen Aufgaben verwenden. Auf festen Sitz des Haken- oder Stirnlochschlüssels auf dem Werkstück achten. Handschuhe tragen, um Verletzungen durch Abrutschen zu vermeiden.

EN • Risk of injury: Only use the tool for the intended tasks. Ensure that the hook wrench or face wrench is firmly seated on the workpiece. Wear gloves to avoid injury from slipping.

FR • Risque de blessure : n'utiliser l'outil que pour les tâches prévues à cet effet. Veiller à ce que la clé à crochet ou la clé à ergot soit bien fixée sur la pièce à usiner. Porter des gants pour éviter de se blesser en glissant.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice la herramienta únicamente para las tareas previstas. Asegúrese de que la llave de gancho o la llave frontal estén firmemente asentadas en la pieza de trabajo. Utilice guantes para evitar lesiones por deslizamiento.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare l'utensile solo per le attività previste. Assicurarsi che la chiave a gancio o la chiave frontale siano ben salde sul pezzo da lavorare. Indossare guanti per evitare lesioni da scivolamento.

BU • Риск от нараняване: Използвайте инструмента само за предвидените задачи. Уверете се, че ключът с кука или челният ключ е здраво закрепен върху детайла. Носете ръкавици, за да предотвратите наранявания вследствие на подхлъзване.

CZ • Nebezpečí poranění: Náradí používejte pouze pro určené úkoly. Dbejte na to, aby byl hákový nebo čelní klíč pevně usazen na obrobku. Používejte rukavice, abyste předešli zraněním způsobeným uklouznutím.

DK • Risiko for personskade: Brug kun værktøjet til de tilsigtede opgaver. Sørg for, at krognøglen eller frontnøglen sidder godt fast på arbejdsemnet. Brug handsker for at undgå skader som følge af udskridning.

EE • Vigastusoht: Kasutage tööriista ainult ettenähtud ülesannete täitmiseks. Veenduge, et konks- või näpuvõtme mutrivõti oleks kindlalt töödetaili küljes. Kandke kindaid, et vältida libisemisest tingitud vigastusi.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä työkalua vain aiottuihin tehtäviin. Varmista, että koukkuavain tai otsa-avain on tukevasti kiinni työkappaleessa. Käytä käsineitä liukastumisesta aiheutuvien vammojen välttämiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο για τις προβλεπόμενες εργασίες. Βεβαιωθείτε ότι το γάντζοκλειδί ή το κλειδί μετωπικού ανοίγματος είναι σταθερά τοποθετημένο στο τεμάχιο εργασίας. Φοράτε γάντια για να αποφύγετε τραυματισμούς από ολίσθηση.

HR • Opasnost od ozljeda: Koristite alat samo za predviđene zadatke. Uvjerite se da kuka ili čeoni ključ čvrsto sjedaju na radni predmet. Nosite rukavice kako biste izbjegli ozljede od klizanja.

HU • Sérülésveszély: A szerszámot csak a rendeltetésszerű feladatokhoz használja. Ügyeljen arra, hogy a horogkulcs vagy a homlokkulcs szilárdan üljön a munkadarabon. A csúszásból eredő sérülések elkerülése érdekében viseljen kesztyűt.

LV • Traumu risks: Darbarīku izmantojiet tikai paredzētajiem uzdevumiem. Pārliecinieties, ka āķa uzgriežņu atslēga vai uzgriežņu atslēga ir stingri piestiprināta pie apstrādājamā elementa. Valkājiet cimdus, lai izvairītos no traumām paslīdot.

LT • Susižalojimo rizika: Naudokite įrankį tik numatytoms užduotims atlikti. Užtikrinkite, kad kablinis arba frontalinis veržliaraktis būtų tvirtai pritvirtintas prie detalės. Mūvėkite pirštines, kad išvengtumėte sužalojimų dėl paslydimu.

NL • Risico op letsel: Gebruik het gereedschap alleen voor de beoogde taken. Zorg ervoor dat de haaksleutel of frontsleutel stevig op het werkstuk zit. Draag handschoenen om letsel door wegglijden te voorkomen.

NO • Fare for personskader: Bruk kun verktøyet til de tiltenkte oppgavene. Sørg for at kroknøkkelen eller frontnøkkelen sitter godt fast på arbeidsstykket. Bruk hansker for å unngå skader som følge av at du sklir.

PL • Ryzyko obrażeń: Używać narzędzia wyłącznie do przewidzianych zadań. Upewnić się, że klucz hakowy lub klucz czółowy jest mocno osadzony na obrabianym elemencie. Nosić rękawice, aby uniknąć obrażeń spowodowanych poślizgnięciem.

PT • Risco de ferimentos: Utilizar a ferramenta apenas para as tarefas a que se destina. Certificar-se de que a chave de gancho ou a chave de boca está bem assente na peça de trabalho. Usar luvas para evitar lesões por escorregamento.

RO • Risc de rănire: Utilizați scula numai pentru aplicațiile prevăzute. Asigurați-vă că cheia cu cârlig sau cheia cu față este bine așezată pe piesa de lucru. Purtați mănuși pentru a preveni rănila cauzate de alunecare.

SE • Risk för personskador: Använd endast verktyget för avsedda uppgifter. Se till att kroknyckeln eller huvudnyckeln sitter ordentligt fast på arbetsstycket. Använd handskar för att förhindra skador på grund av glidning.

SK • Riziko poranenia: Náradie používajte len na určené úlohy. Dbajte na to, aby bol hákový alebo čelný klúč pevne nasadený na obrobok. Používajte rukavice, aby ste zabránili poraneniam spôsobeným pošmyknutím.

SI • Nevarnost poškodb: Orodje uporabljajte samo za predvidene naloge. Prepričajte se, da je ključ s kavljem ali čelni ključ trdno nameščen na obdelovanec. Nosite rokavice, da preprečite poškodbe zaradi zdrsa.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootja teave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu